

20/08/2025

Υπό τα περιοριστικά μέτρα της Αστυνομίας εορτάστηκε η Μεταμόρφωση του Σωτήρος στο Όρος Θαβώρ

[Πατριαρχία](#) / [Πατριαρχείο Ιεροσολύμων](#)



Με επίκεντρο το [Όρος Θαβώρ](#), τον τόπο όπου ο Κύριος Ιησούς Χριστός μεταμορφώθηκε δείχνοντας την λαμπρότητα της θεϊκής φύσεως Του στους μαθητές Πέτρο, Ιάκωβο και Ιωάννη, εορτάστηκε την Τρίτη 19 Αυγούστου 2025 (6 Αυγούστου με το παλαιό εορτολόγιο) στο [Πατριαρχείο Ιεροσολύμων](#) η Δεσποτική εορτή της [Μεταμορφώσεως του Σωτήρος](#).

Για δεύτερη συνεχόμενη χρονιά, η συμμετοχή των πιστών ήταν περιορισμένη, καθώς η **Ισραηλινή Αστυνομία, επικαλούμενη λόγους ασφαλείας, επέβαλε μέτρα που δεν επέτρεψαν τη μαζική άφιξη προσκυνητών στο Όρος Θαβώρ.**



Όπως αναφέρεται χαρακτηριστικά στο σχετικό δελτίο Τύπου της Αρχιγραμματείας του Πατριαρχείου Ιεροσολύμων το θαυμαστό γεγονός της Θαβωρίου θέας και Χάριτος «ἐγένετο, διά νά ἐνισχύση τούς μαθητάς ὁ Κύριος πρό τοῦ Σταυροῦ καί τοῦ Πάθους Αὐτοῦ, ἀποκαλύπτων τήν θείαν Αὐτοῦ φύσιν καί διά νά ὑπομνήσῃ διά τῆς Μεταμορφώσεως Αὐτοῦ εἰς πάντας τήν δυνατότητα ἀποκαταστάσεως τῆς θείας Χάριτος καί τοῦ πρωτοκτίστου κάλλους τῶν ἀνθρώπων, καί τήν προεικόνισιν τῆς Ἀναστάσεως Αὐτοῦ καί τῆς Ἀναστάσεως παντός τοῦ ἀνθρωπίνου γένους».

Για τον εορτασμό του γεγονότος, ο Μακαριώτατος Πατριάρχης Ιεροσολύμων κ.κ. Θεόφιλος μετέβη στην Ιερά Μονή Θαβωρίου Όρους την παραμονή της εορτής και προεξήρχε της υπαίθριας νυχτερινής Θείας Λειτουργίας. Συλλειτουργήσαν ο

Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Κωνσταντίνης κ. Αρίσταρχος και ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Πτολεμαΐδος - Άκκρης κ. Μακάριος. Τον Μακαριώτατο και τους Αρχιερείς πλαισίωσαν Αγιοταφίτες Ιερομόναχοι, ο εκπρόσωπος του Πατριαρχείου Μόσχας, Αρχιμανδρίτης π. Νίκων, ο εκπρόσωπος του Πατριαρχείου Ρουμανίας, Αρχιμανδρίτης π. Ιωάννης, Αραβόφωνοι, Ρωσόφωνοι και Ρουμανόφωνοι ιερείς, αλλά και άλλοι κληρικοί, ο Αρχιδιάκονος π. Μάρκος και ο Ιεροδιάκονος π. Πρόδρομος.



Τους ύμνους έψαλλε ο π. Γεώργιος από την Ιερά Μητρόπολη Ηλείας στα ελληνικά και η χορωδία της Άκκρης στα αραβικά.

Παρόντες ήταν και ο Γενικός Πρόξενος της Ελλάδος στα Ιεροσόλυμα κ. Δημήτριος Αγγελοςόπουλος με τη συνοδεία του, ενώ στο εκκλησίασμα συμμετείχαν πιστοί, στους οποίους οι Ισραηλινές Αρχές επέτρεψαν την άνοδο στη Μονή.



Τον θείο λόγο κήρυξε ο Μακαριώτατος Πατριάρχης Ιεροσολύμων κ.κ. Θεόφιλος ο οποίος τόνισε ότι η εορτή φανερώνει τη θεία δόξα του Χριστού και προαναγγέλλει την ένδοξη Ανάστασή Του, η οποία περνά μέσα από τον Σταυρό. Επικαλέστηκε τη μαρτυρία του Αποστόλου Πέτρου και τις ερμηνείες των Πατέρων της Εκκλησίας, υπογραμμίζοντας ότι στη Μεταμόρφωση οι μαθητές αξιώθηκαν να δουν όχι μια εικόνα, αλλά το ίδιο το άκτιστο φως της Θεότητας.



Καταλήγοντας κάλεσε τους πιστούς να πορευθούν φωτισμένοι από το άκτιστο φως της Μεταμορφώσεως, ευχόμενος έτη πολλά, ευλογημένα και ειρηνικά.



Αναλυτικά ο Πατριάρχης Ιεροσολύμων κ.κ. Θεόφιλος ανέφερε:

" Οὐ γὰρ σεσοφισμένοις μύθοις ἐξακολουθήσαντες ἐγνωρίσαμεν ὑμῖν τὴν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ δύναμιν καὶ παρουσίαν, ἀλλ' ἐπόπται γεννηθέντες τῆς ἐκείνου μεγαλειότητος". (Β΄ Πέτρ. 1, 16), κηρύττει ὁ Ἀπόστολος Πέτρος.

Ἀγαπητοὶ ἐν Χριστῷ ἀδελφοί,

Εὐλαβεῖς Χριστιανοὶ καὶ προσκυνηταί,

Ἡ Χάρις τοῦ Ἁγίου Πνεύματος συνήγαγε πάντας ἡμᾶς ἐν τῷ ἱερῷ τούτῳ Ὁρει Θαβώρ, ἵνα πανηγυρικῶς ἐορτάσωμεν τό μέγα τῆς θείας Οἰκονομίας γεγονός τῆς Μεταμορφώσεως, δηλονότι τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Κατά τήν Μεταμόρφωσιν Αὐτοῦ ὡς λέγει ὁ Εὐαγγελιστής Λουκᾶς, ἐν ᾧ προσηύχετο ὁ Ἰησοῦς ἐγένετο «τὸ εἶδος τοῦ προσώπου αὐτοῦ ἕτερον καὶ ὁ ἱματισμὸς αὐτοῦ λευκὸς ἑξαστράπτων....», (Λουκ. 9,29). Ὡς δέ περιγράφει ὁ Εὐαγγελιστής Ματθαῖος, «καὶ μεθ' ἡμέρας ἕξ παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ καὶ ἀναφέρει αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν κατ' ἰδίαν· καὶ μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ἔλαμψε τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος, τὰ δὲ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο λευκὰ ὡς τὸ φῶς· καὶ ἰδοὺ ὥφθησαν αὐτοῖς Μωσῆς καὶ Ἡλίας μετ' αὐτοῦ συλλαλοῦντες», (Ματθ. 17, 1-3).

Ὁ Ἅγιος Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς ἀπαντᾷ εἰς τό εὐλογον ἐρώτημα «τί σημαίνει μετεμορφώθη ὁ Ἰησοῦς Χριστός;», ἐπικαλούμενος τὸν Ἅγιον Ἰωάννην τὸν Χρυσόστομον λέγοντα: «Παρήνοιξεν ὡς εὐδόκησεν, ὀλίγον τῆς θεότητος καὶ τοῖς μύσταις ἔδειξε τὸν ἐνοικοῦντα Θεόν». Καὶ ἀναλυτικώτερον· ὁ Χριστὸς ἥνοιξε πλαγίως τὴν θείαν Αὐτοῦ φύσιν ὀλίγον καθὼς εὐηρεστήθη καὶ ἔδειξε εἰς τοὺς μύστας, δηλαδή τοὺς γνωρίζοντας αὐτὸν μαθητὰς τὸν κατοικοῦντα ἐντὸς Αὐτοῦ Θεόν.

Ἀξιοσημείωτον ὅτι τό μέγα καὶ θαυμαστόν τοῦτο γεγονὸς ἐν τῷ Ὄρει Θαβώρ ἐγένετο ὀλίγον χρόνον πρό τοῦ σταυρικοῦ πάθους καὶ τῆς τριημέρου ταφῆς καὶ Ἀναστάσεως τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν Χριστοῦ, ὡς ἐναργέστατα διατυπώνει τοῦτο ὁ ὑμνωδὸς λέγων: «Ὁ πάλαι τῷ Μωσεῖ συλλαλήσας, ἐπὶ τοῦ ὄρους Σινᾶ διὰ συμβόλων. Ἐγὼ εἰμι, λέγων ὁ Ὡν, σήμερον ἐπ' ὄρους Θαβώρ, μεταμορφωθεὶς ἐπὶ τῶν μαθητῶν, ἔδειξε τὸ ἀρχέτυπον κάλλος τῆς εἰκόνης, ἐν ἑαυτῷ τὴν ἀνθρωπίνην, ἀναλαβοῦσαν οὐσίαν, καὶ τῆς τοιαύτης χάριτος, μάρτυρας παραστησάμενος Μωϋσῆν καὶ Ἡλίαν, κοινωνοὺς ἐποιεῖτο τῆς εὐφροσύνης, προμηνύοντας τὴν ἔνδοξον διὰ Σταυροῦ, καὶ σωτήριον Ἀνάστασιν».

Ὅντως τό γεγονὸς τῆς Μεταμορφώσεως, ὡς λέγει ὁ ὑμνωδός, ἀφ' ἐνός μὲν προμηνύει τὴν λαμπροφόρον ἡμέραν τοῦ Πάσχα, τό ὁποῖον διὰ τῆς ὁδοῦ τοῦ σταυρικοῦ πάθους θά ὁδηγήσῃ τὸν Χριστὸν εἰς τό ἀποκορύφωμα τῆς θείας Αὐτοῦ δόξης. Ἀφ' ἐτέρου δέ ἐπιβεβαιώνει τὴν ὁμολογίαν τῆς πίστεως τοῦ Ἀποστόλου Πέτρου περὶ τοῦ Χριστοῦ, κατὰ τὴν μαρτυρίαν τοῦ Εὐαγγελιστοῦ Μάρκου λέγοντος: «καὶ λέγει αὐτοῖς, τοῖς μαθηταῖς ὁ Ἰησοῦς ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι; ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ· σύ εἶ ὁ Χριστός», (Μάρκ. 8,29).

Αὐτός δέ ὁ Χριστὸς δέν εἶναι ἄλλος ἀπὸ τὸν «ὄντα», τούτέστιν τὸν Θεὸν Λόγον, ὁ Ὅποιος «ἔδειξε τό ἀρχέτυπον κάλλος τῆς εἰκόνης, δηλαδή τὴν δόξαν τῆς θεϊκῆς Αὐτοῦ μορφῆς, ἐν ἑαυτῷ τὴν ἀνθρωπίνην ἀναλαβὼν οὐσίαν».

Ἡ ὑπὸ τοῦ Θεοῦ Λόγου ἀνάληψις τῆς ἀνθρωπίνης οὐσίας ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ ἐκ τῶν ἀγνῶν αἱμάτων τῆς ἀειπαρθένου καὶ Θεοτόκου Μαρίας ἐπιβεβαιώνεται καὶ διὰ τοῦ γεγονότος ὅτι «ἐγένετο ἐν τῷ ὄρει νεφέλη καὶ ἐπεσκίασεν αὐτούς (τοὺς μαθητὰς)

... καί φωνή ἐγένετο ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα· οὗτός ἐστι ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός· αὐτοῦ ἀκούετε», (Λουκ. 9.34-35).

Ἑρμηνεύων ὁ ὑμνωδός τῆς Ἐκκλησίας τὴν φωνὴν τὴν γενομένην ἐκ τῆς νεφέλης λέγει: «Τό ἄσχετον (τό ἀκατάληπτον) τῆς σῆς φωτοχυσίας καί ἀπρόσιτον τῆς Θεότητος, θεασάμενοι τῶν Ἀποστόλων οἱ πρόκριτοι ἐπὶ τοῦ Ὁρους τῆς Μεταμορφώσεως ἄναρχε Χριστέ, τὴν θείαν ἡλλοιώθησαν ἔκστασιν· καί νεφέλη περιλαμφθέντες φωτεινῇ, φωνῇς ἤκουον Πατρικῆς βεβαιούσης τό μυστήριον τῆς σῆς ἐνανθρωπήσεως, ὅτι εἷς ὑπάρχεις καί μετὰ σάρκωσιν, Υἱός μονογενῆς καί Σωτὴρ τοῦ κόσμου».

Πράγματι, οἱ Πρόκριτοι τῶν Ἀποστόλων Πέτρος, Ἰωάννης καί Ἰάκωβος, «τὴν θείαν ἡλλοιώθησαν ἔκστασιν, διότι δέν ἠδύναντο νὰ ἴδουν μέ τά φυσικά των μάτια τό ἀπρόσιτον φῶς τῆς Θεότητος, τοῦτέστιν τὴν ἐνέργειαν τοῦ θείου καί ἀκτίστου φωτός ὡς λέγει καί ὁ ὑμνωδός: « Ἡ ἀναλλοίωτος φύσις, τῇ βροτείᾳ μιχθεῖσα, τῆς ἐμφεροῦς αὐτοῦ Θεότητος, φῶς παραγυμνοῦσα τοῖς Ἀποστόλοις, ἀπορρήτως ἐξέλαμψε».

Τό ἀπορρήτως ἐκ τῆς ἐμφεροῦς (ὁμοίως) Θεότητος ἐκλάμψαν φῶς εἶναι τό φῶς, τό ὁποῖον οἱ μέν Προφῆται Μωϋσῆς καί Ἠλίας ἐθεώρησαν διὰ συμβόλων ἐν τῷ Ὁρει Σινᾶ, οἱ δέ Ἀπόστολοι οὐχὶ διὰ συμβόλων καί ἐν εἰκόνι ἀλλὰ δ' αὐτοῦ τοῦ Θεανθρώπου Χριστοῦ, ὡς μετ' ἀκριβείας διατυπώνει ὁ ὑμνωδός λέγων: «Ὁ χερσὶν ἀοράτοις, πλάσας κατ' εἰκόνα σου Χριστέ τὸν ἄνθρωπον, τὸ ἀρχέτυπον σου, ἐν τῷ πλάσματι κάλλος ὑπέδειξας, οὐχ ὡς ἐν εἰκόνι, ἀλλ' ὡς αὐτὸς εἶ κατ' οὐσίαν, ὁ Θεὸς χρηματίσας καὶ ἄνθρωπος».

Ἐξ ἄλλου ἡ νεφέλη, ἡ ἐπισκιάσασα τοὺς Ἀποστόλους ἐν τῷ Θαβωρίῳ τούτῳ Ὁρει σαφῶς παρεδήλου ἐμφανέστατα τὴν Χάριν τοῦ Ἁγίου Πνεύματος. «Καὶ φωνή ἐγένετο ἐκ τῆς νεφέλης, τοῦτέστιν ἐκ τοῦ ζωαρχικοῦ καί ἡγεμονικοῦ Πνεύματος», ὡς λέγει ὁ Ἅγιος Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνός, λέγουσα· «Οὗτός ἐστιν ὁ Υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ ἠυδόκησα· αὐτοῦ ἀκούετε», (Ματθ. 17,5).

Αὐτοῦ, τοῦ μονογενοῦς Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ καί Σωτῆρος ἡμῶν Χριστοῦ καλούμεθα νὰ ἀκούωμεν, διότι Οὗτος κατὰ τὴν ὁμολογίαν τοῦ Ἀποστόλου Πέτρου: «Ρήματα ζωῆς αἰωνίου ἔχει», (Ἰωάν. 6,68). Μετὰ δέ τοῦ ὑμνωδοῦ εἵπωμεν: «Φῶς ἀναλλοίωτον Λόγε, φωτὸς Πατὴρ ἀγεννήτου, ἐν τῷ φανέντι φωτί σου, σήμερον ἐν Θαβωρίῳ, φῶς εἶδομεν τὸν Πατέρα, φῶς καὶ τὸ Πνεῦμα, φωταγωγοῦν πᾶσαν Κτίσιν».

Ἀμήν. Ἔτη πολλά εὐλογημένα καὶ εἰρηνικά».

Της πρωϊνῆς Θείας Λειτουργίας ἀνήμερα τῆς εορτῆς προεξήρχε ὁ Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Ναζαρέτ κ. Κυριακός. Στὴ λειτουργία αὐτὴ συμμετείχαν κυρίως

ντόπιοι πιστοί από τις γύρω πόλεις και χωριά του Βορείου Ισραήλ.

Το μεσημέρι της ίδιας μέρας, ο Καθηγούμενος Αρχιμανδρίτης π. Ιλαρίων, που έχει ανακαινίσει τη Μονή και έχει αγιογραφήσει τον Ναό, παρέθεσε πλούσια νηστίσιμα τράπεζα με ψάρια στον Μακαριώτατο, στον Μητροπολίτη Ναζαρέτ, στους ιερείς που συλλειτουργήσαν και σε πολλούς πιστούς.

Η εορτή της Μεταμορφώσεως του Κυρίου τιμήθηκε επίσης, σύμφωνα με την προσκυνηματική τάξη της Εκκλησίας των Ιεροσολύμων, στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου στη Γεθσημανή, επί του Θεομητορικού Μνήματος, με προεξάρχοντα τον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Καπιτωλιάδος κ. Ησύχιο.

Μετά τη Θεία Λειτουργία στο Θεομητορικό Μνήμα, ο Καθηγούμενος του Ιερού Προσκυνηματος της Γεθσημανής, Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Ελενουπόλεως κ. Ιωακείμ, δέχτηκε την Αρχιερατική Συνοδεία και τους πιστούς στο ηγουμενείο.

Παράλληλα, εορτάστηκε και στον Ιερό Ναό της Μεταμορφώσεως στη Ραμάλλα, με προεξάρχοντα τον Αρχιεπίσκοπο Πέλλης κ. Φιλούμενο.

























































